

Vertretungsvollmacht / Prozessvollmacht
Authorisation of representation / Power of attorney

DE/EN

Die Firma

The company _____

mit Sitz in

with registered seat in _____

Strasse und Nummer

Street and number _____

überträgt der Person/Firma / delegates to the person/company

Jens-U.H. Schweitzer & Partner (JSP-OFFICENTER)
Mindener Str. 4
50679 Köln

und der Rechtsanwältin / and to the lawyer

Ulrike Jung, Lochnerstr. 16 * 50674 Köln

die Vollmacht, ihre Interessen gegenüber den deutschen Steuerbehörden zum Zwecke der Erstattung in der Bundesrepublik Deutschland gezahlter Mehrwertsteuer zu vertreten, die entsprechenden Anträge rechtsgültig zu stellen und in ihrem Namen zu unterzeichnen, Korrespondenz zu führen und zu empfangen und die zu erstattenden Beträge treuhänderisch in Empfang zu nehmen. Diese Vollmacht kann in Form einer Untervollmacht auf Mitarbeiter oder Steuerberater oder Rechtsanwälte übertragen werden. Zustellungen bitte nur an den Bevollmächtigten.

Im Rahmen einer Prozessvollmacht gemäß § 81 ff ZPO erstreckt sie sich insbesondere auf folgende Befugnisse: Empfangnahme von Geld, Wertsachen, Urkunden und Sicherheiten, von der Justizkasse oder anderen Stellen zu erstattenden Kosten; Entgegennahme von Zustellungen und sonstigen Mitteilungen, Einlegung und Rücknahme von Rechtsmitteln sowie Verzicht auf solche; Beseitigung des Rechtsstreits durch Vergleich, Verzicht oder Anerkenntnis (soweit Zustellungen statt an den Bevollmächtigten auch an die Partei unmittelbar zulässig sind (z.B. §8 VWZO), bitte ich diese nur an meinen Bevollmächtigten zu bewirken).

the authority to represent their interests towards the German Tax Authorities, but only in order to claim the reimbursement of VAT paid in Germany, and therefore to sign the relevant application forms valid in law, to handle the correspondence and to receive the reimbursement on their behalf and in their name. This authorisation can be applied to other members of the staff or to a tax advisor or to a lawyer as a sub-authorisation. Deliveries shall be made to the authorised person.

Within the power of attorney the authorisation comprises the faculty: of receipt and acceptance of funds, values, documents and securities, and reimbursed costs from the legal authority or other authorities, of acceptance of deliveries and reception service of legal process and other communications, to lodge or retrieve or renounce an appeal, to conclude a lawsuit by compromise, waiver or acceptance, (if deliveries can be made directly to the authorised person instead of the party, such deliveries shall be made to the authorised person).

Unterzeichnet / Signed

in / at (place)

am / on (date)

Vollmachtgeber (Unterschrift/en)

authorising company (signature/s) _____

Firmenstempel

Stamp of the company